

УДК 811.161.1'367.625:159.942.3

DOI: <https://doi.org/10.18524/2413-0613.2018.22.145395>

**Милена Кипер,**

аспирантка Института русской филологии Жешувского университета,

Ал. В. Кописто 26, 35-315, г. Жешув, Польша,

тел.: (+48) 723-329-009,

[milenakiper@wp.pl](mailto:milenakiper@wp.pl)

## **ГЛАГОЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРАХА В РУССКОМ ЯЗЫКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ)**

В статье проводится анализ предложений, описывающих и выражающих эмоцию страха на русском языке. Рассматривается глагольная модель предложений с лексемами *бояться*, *опасаться*, *паниковать*, *пугаться*, *ужасаться*. Материал отобран из русской художественной литературы. Мы сравниваем языковые конструкции, которые употребляются в произведениях художественной литературы (Л. Улицкая „Казус Кукоцкого”), в том числе популярной массовой литературы (П. Дашкова „Кровь нерожденных”).

**Ключевые слова:** художественная литература, эмоции, страх, глагол, русский язык.

Страх является одной из основных эмоций индивида. По мнению американского психолога К. Изарда, „страх складывается из определенных и вполне специфичных физиологических изменений, экспрессивного поведения и специфического переживания, проистекающего из ожидания угрозы или опасности” [7, с. 293]. В толковом словаре русского языка дается следующая дефиниция лексемы „*страх*: состояние сильной тревоги, беспокойства, душевного смятения перед какой-либо опасностью, бедой и т.п.; *боязнь*” (БТС). Нужно отметить, что мнения психологов расходятся, и нет единой четкой классификации, определяющей виды страха [8, с. 163–168].

Синонимами слова *страх* являются *боязнь*, *испуг*, *ужас*, *паника* [1, с. 1109], а также *ирон. перепуг* и *спец. фобия* [1, с. 1112]. Данные названия отличаются следующими признаками: 1) чувство – состояние (например, *испуг* и *боязнь* – чувства, *паника* – состояние); 2) субъект (*страх* может испытывать любое живое существо, а *боязнь* и *ужас* только человек); 3) причина (*страх* может вызвать как прямая опасность, так и потенциальная угроза; *испуг* есть реакцией на внезапное ощущение опасности, вызванное чем-то несерьезным, но неожиданным и определенным; *ужас* возникает при столкновении с чем-либо чудовищным или предполагает что-либо гигантское); 4) роль анализа ситуации в возникновении чувства (*страх* появляется спонтанно, но также вследствие анализа ситуации; *испуг* исключает анализ); 5) степень контроля (*страх* можно сдерживать, подавлять; *испуг* и *ужас* трудно контролировать; *паника* не поддается контролю); 6) интенсивность, глубина и длительность (*страх* может быть любой интенсивности, глубины и длительности; *испуг*

кратковременный; *ужас* отличается максимальной интенсивностью и глубиной, но не длительностью); 7) проявление (*боязнь* проявляется как осторожность в действиях; *паника* выражается в движении, бегстве) [см.: 1, с. 1109]. Переживание страха может также называться глаголами *бояться, оробеть, стушеваться, опасаться, остерегаться, страшиться, устрашиться, испугаться, трусить, дрейфить, дрожать, трепетать, трястись, оторопеть, паниковать* и др., которые передают разные оттенки данной эмоции.

В работах И. А. Волостных, Н. А. Красавского, Т. И. Перовской, М. Борек проанализированы разные лингвистические аспекты, связанные с рассматриваемым нами феноменом, в частности, семантический [12; 19, с. 173–185], лингвокультурологический [3], этимологический [9]; изучаются фразеологизмы, отражающие проявление страха [15], исследуется метафорическое выражение этого состояния [17, с. 148–176].

В нашем исследовании анализу подверглись тексты с часто используемыми глагольными показателями чувства страха: *(по)бояться, (ис)пугаться, ужасаться, (за)паниковать, опасаться*. Фактический материал (82 примера) отобран из двух произведений современной русской литературы: детектива П. Дашковой „Кровь нерожденных”, относящегося к популярной массовой литературе, и романа Л. Улицкой „Казус Кукоцкого”, определяемого как „высокая” литература [см.: 10, с. 1, 13].

Отметим, что при этом мы не разграничиваем понятий *эмоция, чувство* и *состояние*, как это делают в своих работах психологи. В исследуемом нами материале эмоцию страха в большинстве случаев (38) называет лексема „*бояться* 1. *кого-чего*. Испытывать боязнь (о человеке или животном’); 2. *за кого-что, с инф. или придат. дополнит*. Беспокоиться, тревожиться, опасаясь чего-л. ” (БТС). Форма первого лица единственного числа настоящего времени этого глагола, когда говорящий непосредственно выражает свой страх, употребляется редко – в 10 примерах, ср.: (1) „ – Это она вам сказала поставить мне капельницу? – спросила Лида, когда они вернулись в палату. Валя кивнула. – Очень вас прошу, не надо. **Я боюсь**. Я не верю ей. Она сказала, что там?” (Д); (2) „<...> Обычно я спокойно захожу, а сейчас **боюсь** что-то. А вы кто ему будете?” (Д) Вышеприведенные примеры содержат каузатор, называемый самим говорящим. В примере (2) причина страха указывается в том же предложении, что и сама эмоция, а в (1) – в предыдущей реплике. За приведенными субъектом причинами, вызывающими страх, скрываются и другие: боязнь что ему поставят капельницу и здоровье ухудшится. В примере (2) говорящий не в состоянии определить настоящую причину возникшего у него чувства: *Обычно <...>, а сейчас боюсь что-то*. В репликах выявляется „имплицитный” каузатор, что требует от адресата учета широкого контекста [18; 2, с. 251–275]. Г. А. Золотова каузатором называет „компонент со значением воздействующего фактора (предмета или явления)” [6, с. 431].

Во фрагменте (3) „ – Открой глаза, – попросила Таня. – **Боюсь**, – улыбнулся он, но глаза открыл. – Ну и как? – Таня приподнялась и слегка отстранилась.

– Отлично, – успокоил он ее, а может, и себя. – Все было отлично, только я совершенно твоего лица не запомнил. У меня, знаешь, однажды на этом месте такая травма была. Проснулся, а рядом...” (У) каузатора сначала называет собеседник, а потом уже говорящий. Нужно отметить, что Таня определяет „поверхностную” причину страха („– *Открой глаза*”), а настоящий источник испытываемой эмоции определяет именно сам субъект (“– *У меня, знаешь, однажды на этом месте такая травма была. Проснулся, а рядом...*”): мужчина не знает, кого увидит рядом, он боится разочарования. Здесь в авторской речи появляется информация о невербальном выражении эмоций – личная форма глагола *улыбнуться*, т.е. кроме чувства страха возникают и положительные эмоции – удовольствие. Это может свидетельствовать о том, что в данном случае субъект речи не испытывает страха, а скорее всего опасение (“1. Предчувствие опасности, чувство тревоги, беспокойства в ожидании какой-л. беды, неприятности и т.п.; 2. *за кого-что, с инф. или придат. дополнит.* Беспокоиться, тревожиться, опасаясь чего-л.”) (БТС) или беспокойство (“1. Беспокойное состояние; тревога, волнение”) (БТС). Степень интенсивности эмоции иногда подсказывает каузатор – страх, возникающий у ребенка, когда умирает его мать (4) ” – У меня мамка помирает. Домой **боюсь** идти...” (У); (5) „ – Знаешь, Эва, – говорил Алексей Гаврилович жене, – **боюсь**, не станет Павлик врачом, голова у него больно хороша... Ему бы в науку...” (У), не может сравниться со страхом, испытываемым отцом, который переживает, что его сын не станет врачом.

Для выражения эмоций используется форма первого лица единственного числа настоящего времени; предложения, сообщающие о чувствах, грамматически передаются либо не от первого лица, либо от первого лица, но не в настоящем времени [4, с. 87–95], ср.: (6) „ – Он заметил, что милиции очень много, больше, чем обычно, но тут же успокоил себя: узнать его в таком виде невозможно, даже если у каждого милиционера есть его фотография. Да и не в его честь их сюда согнали – Москва **боится** террористов из Чечни, а аэропорт для них – самое подходящее место” (Д); (7) „ – Значит, все-таки **боитесь**, – сочувственно покачала головой Зотова. – И правильно делаете, – добавила она чуть слышно и открыла входную дверь. – До свидания, Константин Сергеевич. Спасибо, что зашли. Очень была вам рада <...>” (Д); (8) „ – Елена Николаевна, почему вы вчера вернулись так поздно? – спросил Кротов и тут же почувствовал, что краснеет. „Ты совсем сбрендил, – подумал он, – тебе надо делом заниматься, а ты ее уже ревнуешь, **боишься**, что она сейчас скажет: я провела вечер с близким человеком...” (Д) В примерах (6) и (7) говорящий передает эмоции другого человека. Чувство *страха* относится к жителям города, используется метонимия: *Москва боится*, т.е. ее жители боятся. В следующем фрагменте эмоции выражает собеседник того, кто испытывает страх (*боитесь*). В последнем примере употреблена форма второго лица единственного числа настоящего времени (*боишься*), которая касается психического состояния говорящего – тот в мыслях обращается к самому себе, выражает собственные эмоции.

В 16 примерах зафиксировано формы прошедшего времени глагола *бояться*, описывающие эмоции героев: (9) „С бабами у Олега всегда было сложно. Его тянуло к молоденьким, сочненьким, свеженьким. Потасканные шлюхи из „Амулета” ему не годились. Брезговал он ими, к тому же подцепить **боялся** дрянь какую-нибудь „(Д); (10) „Я выходила и кормила грудью, а молока было мало, и я нервничала, **боялась**, что совсем его потеряю” (У). В первом из приведенных фрагментов (9) говорится о страхе Олега, для чего использована форма третьего лица единственного числа. Порядок слов в предложении, передающем чувства (дополнение *подцепить ... дрянь* = боялся заразиться, указывающее на *страх*, занимает препозицию по отношению к сказуемому (*боялся*), что меняет смысловые отношения внутри предложения и повышает экспрессивность высказывания. В примере (10) субъект речи сам описывает свои чувства: *боялась*(я).

В одном случае употребляется форма прошедшего времени глагола *побояться* („1. Испытывая некоторую боязнь, страх, опасение, не сделать что-л.”) (БТС). Эта лексема относится к действию, которое субъект не предпринял из-за боязни: (11) „Лекарств никаких не назначила. **Побоялась**” (Д). Субъект не решается назначить лекарства, что повышает его коммуникативную значимость и придает высказыванию экспрессивность.

В нашем материале на втором месте по частоте употребления (29 примеров) – лексема „*пугаться* (1. Испытывать страх, испуг; бояться)” (БТС). В трех предложениях использован глагол несовершенного вида: (12) „Потом как будто стало прорезаться какое-то подобие шевелящегося свечного пламени. Оно было таким слабым и зыбким, что Василиса **пугалась**, не прелесть ли это ее воображения” (У); (13) „Ночевать ее поместили вместе с другой девушкой, не совсем господского вида, но и не простой, и указали постель с таким белым бельем, что она боялась испачкать собой подушку... Роскоши этой Василиса не радовалась, а **пугалась**” (У); (14) „А этим, играющим, жилось прекрасно. По своему легкомыслию, они не боялись повседневно, а скорее минутами **пугались**” (У). В приведенных фрагментах для описания чувства страха употребляется форма прошедшего времени. В примере (14) отмечается „временность и цикличность” возникновения психического состояния субъекта: *минутами пугались*.

Лексема *пугаться* обычно называет состояние субъекта, у которого чувство страха возникло внезапно, поэтому в подобных ситуациях у испытывающего страх обычно нет времени, чтобы осознать свои чувства и выразить словами в момент их переживания (скорее всего, здесь могут появиться междометия, например: *А!, Ох!, Боже!, Господи!* и т.д.).

Часто используются формы совершенного вида – *испугаться* (26 примеров). Субъект речи очень редко сам говорит о своих эмоциях: (15) „Пишу постоянно себе записки – не забыть то, не забыть это. Записки теряю, а тут недавно нашла и просто **испугалась** – моей рукой написано, но, боже, какая орфография! То буква пропущена, то слоги переставлены” (У); (16) „ – Совсем офигел? Она ж нас не видела никогда! А через другой выход ей все равно придется мимо стоянки топтать. Ржавый уже все здесь обошел. А рванула не

она, а пацан. Я его тоже узнал. Он в „Волге” сидел. Увидел тебя, **испугался**, что ты ему иск предъявишь” (Д). Глагол *испугаться* называет эмоцию, которая появилась неожиданно и быстро. Определяется причина и следствие чувства испуга: *нашла и просто испугалась; Увидел тебя, испугался.*

Об отрицательной эмоции страха других лиц свидетельствуют такие примеры: (17) „ – Одевайся и уходи, – попросил он ее, когда она села рядом с ним на кровати. Она покачала головой: – Чего ты **испугался**? Все в порядке. Никуда я не уйду от тебя. – Там в тебе ребенок, я же могу ему нарушить что-нибудь. Тебе вообще-то трахаться можно в таком положении?” (У); (18) „Елену нашла все в прежнем состоянии, но очень бледной и вялой, и даже попыталась уговорить ее выйти на улицу, погулять. Елена этого предложения так **испугалась**, что начавшийся было связный разговор сразу застопорился, и она залепетала жалкие нескладные слова: – Если вас не затруднит... Нельзя ли мне туда... Надо спросить у ПА. Не правда ли?” (У).

Во фрагменте (17) состояние субъекта называется его собеседником, который задает ему вопрос (*Чего ты испугался?*), а в дальнейшем успокаивая, что такое состояние ничем не обосновано. В примере (18) появляется местоименное наречие *так*, указывающее на сильную степень проявления испуга, подчеркивающее эту эмоцию.

Глагол *ужасаться* („1. Прийти в ужас, очень испугаться”) (БТС) (11 примеров из романа Л. Улицкой) называет состояние человека, который испытывает чувство сильнейшего страха. В большинстве случаев выражается формой прошедшего времени глагола совершенного вида, реже несовершенного: (19) „Неуклюжие попытки Павла Алексеевича восстановить супружеские отношения успехом не увенчались. В особенности последняя, когда он, в один из своих запойных периодов, среди ночи вошел в спальню, где Леночка смотрела свои одинокие и поучительные сны, и, не замечая ни ее протеста, ни отвращения, совершил безрадостное насилие и только утром, опомнившись, **ужаснулся** ночному происшествию” (У); (20) „Сколько же всего я забыла”, – **ужаснулась** она и села на унитаз (У); (21) „Василиса **ужасалась**, охала, молилась. С улицы, из магазинных очередей приносила интереснейшие истории о врачах, заражающих больных трупной кровью, ослепляющих новорожденных младенцев и прививающих рак лопухим пациентам русского происхождения. Появилось огромное количество очевидцев и жертв. Люди отказывались лечиться у еврейских врачей, начался массовый психоз страха отравления и порчи...” (У). В приведенных примерах описывается страх третьего лица, причем во фрагменте (20) повествователь комментирует мысли героини, определяя ее внутреннее состояние. В последнем отрывке используется форма несовершенного вида глагола *ужаснуться*. Она встречается крайне редко, так как наивысшая степень страха, как правило, явление кратковременное.

Эмоцию сильного, непреодолимого, неудержимого страха в русском языке обозначает глагол *„паниковать”* („разг. = паникерствовать – разг. впадать в панику, вести себя как паникер”) (БТС). Мы отметим всего два случая его употребления в детективе П. Дашковой: (22) „ – Получается, мы будем

ловить Вейса на Лену, как на живца, – сказал Кротов, взглянув в глаза своему начальнику. – У тебя есть другие варианты? – усмехнулся Казаков, закуривая свою высушенную на батарее „явину”, десятую по счету за сегодняшний вечер. – Ну что ты **паникуешь?**” (Д); (23) „Оба тупо и тяжело уставились на Лену. Света напряглась. Вот пальнут прямо сейчас – и она ничего не сделает. Начнется суматоха, в которой они запросто успеют смыться. Но, с другой стороны, это все-таки аэропорт, полно полиции. Вряд ли они... И тут рука одного из „братков” скользнула под куртку. В ту же секунду Света подскочила к бандиту почти вплотную, положила ладонь на рукав его куртки <...>. Каменная рука вынырнула наконец, и в ней оказалась всего лишь пачка „Кэмела”. „Напрасно я **запаниковала**, – подумала Света, прикуривая, – не собирались они сейчас стрелять. Лбы, конечно, тупые, но не до такой же степени” (Д). В примере (22) описываются эмоции третьего лица. Чувство *страха*, которое испытывает герой, называется его собеседником – *ты паникуешь*. В последнем фрагменте субъект речи говорит о своих эмоциях, в форме прошедшего времени: „*Напрасно я запаниковала*”. Каузатор указывается в более широком контексте, в предыдущем тексте, где описывает поведение собеседника: Света очень *боялась* выстрела из пистолета.

Страх может называться лексемой „*опасаться* („1. кого-чего, за кого (что). Испытывать чувство страха, бояться; 2. за кого-что, чего, с инф. Испытывать опасение, беспокойство по поводу чего-л.”) (БТС), 2 примера: (24) „А нет трупа – нет убийства. Эта истина известна даже школьнику. Могильщики молчали, никогда никого не закладывали, ибо **опасались** сами стать „начинкой”, к тому же дорожили легким нехлопотным заработком” (Д); (25) „Хотя некоторая доля искательности в ее манерах всегда присутствовала, это совершенно искупалось тем, что Павла Алексеевича она боготворила, Танечкой искренне восхищалась и только Елену Георгиевну в глубине души неизвестно почему **опасалась**” (У). В примере (24) каузатор назван инфинитивом и частью сложносочиненного предложения без союза: *опасались сами стать „начинкой”, к тому же дорожили легким нехлопотным заработком*. Сочетание лексемы *опасаться* с инфинитивом свидетельствует о том, что герои испытывают чувство беспокойства. Во фрагменте (25) психическое состояние субъекта (эмоция страха) выражено именем существительным в форме винительного падежа: „*Елену Георгиевну в глубине души неизвестно почему опасалась*”. Отметим, что сочетание возвратных глаголов с беспредложным винительным вместо родительного падежа допустимо лишь по отношению к одушевленным существительным и имеет разговорный характер [16, с. 257]. Причиной использования такой формы может быть желание верно передать внутреннее состояние героини.

Формы выражения каузатора страха определяются: 1. родительным падежом имени существительного: (26) „Накануне выписки доктор приехал в Еленину квартиру на казенной машине, с шофером. Хозяйка **испугалась** подъехавшей *машины* и спряталась в чулан” (У); (27) „– Я вот о чем хотела вас попросить, Валечка, – как бы отвечая на вопрос, сказала Зотова, – пожалуйста, поставьте эту капельницу больной Глушко из пятнадцатой палаты. Она после

выкидыша, состояние у нее неважное, я **боюсь осложнений**” (Д). 2. дательным падежом имени существительного: (28) „Неуклюжие попытки Павла Алексеевича восстановить супружеские отношения успехом не увенчались. В особенности последняя, когда он, в один из своих запойных периодов, среди ночи вошел в спальню, где Леночка смотрела свои одинокие и поучительные сны, и, не замечая ни ее протеста, ни отвращения, совершил безрадостное насилие и только утром, опомнившись, **ужаснулся** ночному *происшествию*” (У); 3. инфинитивом: (29) „Лене хотелось спать. Она то и дело проваливалась в тяжелое забытие, но только на несколько мгновений: **боялась заснуть** и *упасть* на склизкий пол” (Д); (30) „С бабами у Олега всегда было сложно. Его тянуло к молоденьким, сочненьким, свеженьким. Потасканные шлюхи из „Амулета” ему не годились. Брезговал он ими, к тому же *подцепить боялся* дрянь какую-нибудь” (Д). В примере (29) каузатор находится в постпозиции, а в примере (30) в препозиции по отношению к эмотивному предикату.

В отдельных случаях каузатор выступает в форме предикативной единицы – придаточного предложения с союзом или без союза: (31) „Вспомнила, как холодно было в поезде, когда она возвращалась в Москву с новорожденной дочкой. **Испугалась, что простудит девочку...**” (У); (32) „Я выходила и кормила грудью, а молока было мало, и я нервничала, **боялась, что совсем его потеряю**” (У). Причина психического состояния субъекта обычно указывается в постпозиции по отношению к глагольному предикату, но может также появляться в широком контексте, ср.: (33) „ – *Монастыри все закроют, –* шепнул владыка, благословляя игуменью на пороге. Матушка **ужаснулась**, не совсем поверила, но, вернувшись, стала сокращать хозяйство, готовить монастырь к неопределенным и, разумеется, нерадостным переменам, которых теперь ожидала <...>” (У); (34) „ – <...> Ух, что было! Папашка озверел, даже хотел меня в армию сдать. Но вовремя очухался, отмазал. **Просто испугался – вдруг в Чечню пошлют?**” (У); (35) „Василиса **ужасалась**, охала, молилась. С улицы, из магазинных очередей приносила интереснейшие истории о врачах, заражающих больных трупной кровью, ослепляющих новорожденных младенцев и прививающих рак лопухим пациентам русского происхождения” (У). В собранном нами материале каузатор связан с: другими лицами (дед, террористы); с поведением других лиц (отсутствие реакции на слова); с конкретным материальным объектом (подъехавшая машина); с определенным состоянием или ситуацией (странная болезнь матери, угроза жизни). Глагольные предложения со значением страха по синтаксической структуре относятся к простым двусоставным нераспространенным предложениям (8%), распространенным (2%), односоставным с глаголом в личной форме и имплицитным субъектом эмоционального состояния (8%): (36) „ – Это она вам сказала поставить мне капельницу? – спросила Лида, когда они вернулись в палату. Валя кивнула. – Очень вас прошу, не надо. **Я боюсь**. Я не верю ей. Она сказала, что там?” (Д); (37) „**Деда моего все боялись, и мама, и бабушка**” (У); (38) „ – Открой глаза, – попросила Таня. – **Боюсь**, – улыбнулся он, но глаза открыл (У); (39) „ – У меня мамка помирает. Домой **боюсь** идти...” (У). Последний тип предложений по значению почти тождественен двусоставным

предложениям, включающим подлежащее *Я*. В определенно-личных предложениях отсутствие словесно выраженного подлежащего не создает неполноты предложения, так как носитель состояния указан личной формой глагола [14, с. 510–512; 5, с. 326–332]. Их особенностью является то, что они выдвигают на первый план состояние, сосредоточивая внимание на нем, они типичны для разговорного стиля [ср.: 11, с. 207].

Глагольные предложения со значением страха представляют собой минимальную предикативную единицу. Данная глагольная модель входит в структуру более сложных синтаксических единиц – сложносочиненных и сложноподчиненных предложений: (40) „Таня *ужаснулась* – болезнь матери была какая-то особая, ни на что не похожая, и привыкнуть к этому было невозможно” (У); (41) „Надо его спросить...” – и запнулся. Он *вдруг испугался*, что это не сон” (У). Смысловое содержание приведенных предложений состоит из содержания, заключенного в его предикативных частях, и дополнительного смысла, возникшего в результате взаимодействия его предикативных частей. В обоих случаях предложения со значением страха несут информацию о каузаторе этого эмоционального состояния субъекта. Количественные параметры лексем, называющих эмоцию страха, представлены нами в нижеследующей таблице.

<b>Лексические средства выражения эмоции <i>страх</i></b>	<b>Количество Л. Улицкая „Казус Кукоцкого”</b>	<b>Количество П. Дашкова „Кровь нерожденных”</b>
1. бояться	19	18
побояться	1	0
2. ужасаться	1	0
ужаснуться	10	0
3. испугаться	11	15
пугаться	3	0
4. опасаться	1	1
5. паниковать	0	1
запаниковать	0	1
<b>Итого:</b>	<b>46</b>	<b>36</b>

В обоих анализируемых произведениях глагол *бояться* встречается почти в одинаковом количестве. При употреблении лексемы с корнем *пуг-* также нет больших расхождений. Существенное различие имеет место в использовании глагола с корнем *ужас-*: в тексте серьезной художественной литературы он встречается одиннадцать раз. В детективе крайнее беспокойство, волнение сигнализирует глагол *паниковать*, которого нет в романе Улицкой.

**Выводы.** 1. В исследуемом нами материале чувство *страха* чаще всего называется глаголом *бояться*, редко – *опасаться* и *паниковать*. 2. Формы глаголов совершенного вида встречаются для передачи кратковременного



чувства *испуга* и *ужаса*. 3. Экспрессивность текста усиливается с помощью порядка слов в предложении, парцелляции и использованием интенсифирующих определителей. 4. Характерны глаголы прошедшего времени, описывающие чувства героев. Форма первого лица единственного числа настоящего времени (*бояться*), непосредственно выражающая эмоции субъекта, появляется спорадически (13%).

#### Список использованных источников и литературы

1. Апресян Ю. Д. Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. М.: Школа „Языки славянской культуры”, 2003. 1306 с.
2. Вержбицкая А. Речевые акты // *Новое в зарубежной лингвистике*. М., 1985. Вып. 16. С. 251–275.
3. Волостных И. А. Эмоциональные концепты „страх” и „печаль” в русской и французской языковых картинах мира (лингвокультурологический аспект): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Краснодар, 2007. URL: <http://www.bestreferat.ru/referat-92325.html/> [доступ: 10.01.2018].
4. Гак В. Г. Эмоции и оценки в структуре высказывания и текста // *Вестник Московского университета*. Филология, 1997. Серия 9. № 2. С. 87–95.
5. Диброва Е. И. Современный русский язык. Теория. Анализ языковых единиц: учебник для студ. высш. учеб. заведений. Ч. 2. Морфология. Синтаксис. М., 2001. С. 326–332.
6. Золотова Г. А. Синтаксический словарь. Репертуар элементарных единиц русского синтаксиса. М.: Наука, 1988. 440 с.
7. Изард К. Э. Психология эмоций. Санкт-Петербург: Питер, 1999. 464 с.
8. Ильин Е. П. Эмоции и чувства. 2-е изд. Санкт-Петербург: Питер, 2013. 752 с.
9. Красавский Н. А. Этимологическая характеристика членов синонимического ряда „страх” // *Электронный научно-образовательный журнал ВГПУ Грани познания*. Декабрь 2011. № 4(14). URL: <http://grani.vspu.ru/files/publics/1325228786.pdf/> [доступ: 10.01.2018].
10. Кучерская Н. Роман меня напишет (встреча с Л. Улицкой) // *Российская газета*. 2005. 6 апреля (№ 69). С. 1, 13.
11. Ломов А. М. Русский синтаксис в алфавитном порядке. Понятийный словарь-справочник. Воронеж : Изд-во гос. ун-та, 2004. 400 с.
12. Перовская Т. И. Толкование эмоции „страх” в отечественной лексикографии // *В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии: сб. ст. по мат. XLI межд. науч.-практ. конф.* Новосибирск: СибАК, 2014. № 10(41). URL: <https://sibac.info/conf/philolog/xli/39477/> [доступ: 28.02.2018].
13. Розенталь Д. Э. Современный русский язык. М.: Высш. шк., 1984. 735 с.
14. Розенталь Д. Э. Универсальный справочник по русскому языку. Орфография. Пунктуация. Практическая стилистика. М.: Изд-во „Мир и Образование”, 2013. 704 с.

15. Феоктистова А. Б. Когнитивные аспекты семантики идиом, обозначающих чувства-состояния: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1996.
16. Ярцева В. Н. Большой энциклопедический словарь. Языкознание. М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. 685 с.
17. Borek M. O strukturze rosyjskich i polskich metafor wyrażających strach // *Gramatyka a tekst*. Red. H. Fontański, J. Lubocha-Kruglik. Katowice : Oficyna Wydawnicza WW, 2011. T. III. С. 148–176.
18. Searle J. R. *Speech acts: an essay in the philosophy of language*. Cambridge university press 1969, 203 p.
19. Wołoszyn J. Co znaczy straszyć? Próba analizy semantycznej // *Prace Językoznawcze*. № 18/4, Olsztyn, 2016. S. 173–185.
- БТС – Большой толковый словарь русского языка. Под ред. С. А. Кузнецова. СПб., 2008.
- Д – Дашкова П. *Кровь нерожденных*. М.: АСТ, Астрель, 2015.
- У – Улицкая Л. *Казус Кукоцкого*. М.: Эксмо, 2009.

### References

1. Apresjan Ju. D. *Novyj objasnitel'nyj slovar' sinonimov russkogo jazyka*. М.: Shkola „Jazyki slavjanskoj kul'tury”, 2003. 1306 p.
2. Verzhbickaja A. *Rechevye akty // Novoe v zarubezhnoj lingvistike*. М., 1985. Вып. 16. pp. 251–275.
3. Volostnyh I. A. *Jemocional'nye koncepty „strah” i „pechal” v russkoj i francuzskoj jazykovyh kartinah mira (lingvokul'turologičeskij aspekt): avtoref. dis. ... kand. filol. nauk*. Krasnodar, 2007. URL: <http://www.bestreferat.ru/referat-92325.html/> [dostup: 10.01.2018].
4. Gak V. G. *Jemocii i ocenki v strukture vyskazyvanija i teksta // Vestnik Moskovskogo universiteta. Filologija*, 1997. Serija 9. № 2. pp. 87–95.
5. Dibrova E. I. *Sovremennyj russkij jazyk. Teorija. Analiz jazykovyh edinic: uchebnik dlja stud. vyssh. ucheb, zavedenij. Ch. 2. Morfologija. Sintaksis*. М., 2001. pp. 326–332.
6. Zolotova G. A. *Sintaksičeskij slovar'. Repertuar jelementarnyh edinic russkogo sintaksisa*. М.: Nauka, 1988. 440 p.
7. Izard K. Je. *Psihologija jemocij*. Sankt-Peterburg: Piter, 1999. 464 p.
8. Il'in E. P. *Jemocii i čuvstva*. 2-e izd. Sankt-Peterburg: Piter, 2013. 752 p.
9. Krasavskij N. A. *Jetimologičeskaja harakteristika chlenov sinonimičeskogo rjada „strah” // Jelektronnyj nauchno-obrazovatel'nyj žurnal VGPU Grani poznanija*. Dekabr' 2011, № 4(14). URL: <http://grani.vspu.ru/files/publics/1325228786.pdf/> [dostup: 10.01.2018].
10. Kucherskaja N. *Roman menja napishet (vstreča s L. Ulickoj) // Rossijskaja gazeta*. 2005. 6 aprelja (№ 69), pp. 1, 13.
11. Lomov A. M. *Russkij sintaksis v alfavitnom porjadke. Ponjatijnyj slovar'-spravochnik*. Voronezh : Izd. gosudarstvennogo universiteta, 2004. 400 p.
12. Perovskaja T. I. *Tolkovanie jemocij „strah” v otechestvennoj leksikografii // V mire nauki i iskusstva: voprosy filologii, iskusstvovedenija i kul'turologii: sb. st.*

po mater. XLI mezhdunar. nauch.-prakt. konf. Novosibirsk: SibAK, 2014, № 10(41). URL: <https://sibac.info/conf/philolog/xli/39477/> [dostup: 28.02.2018].

13. Rozental' D. Je. *Sovremennyj russkij jazyk*. M.: Vyssh. shk., 1984. 735 p.

14. Rozental' D. Je. *Universal'nyj spravocnik po russkomu jazyku. Orfografija. Puntuacija. Praktičeskaja stilistika*. M.: Izd-vo „Mir i Obrazovanie”, 2013. 704 p.

15. Feoktistova A. B. *Kognitivnye aspekty semantiki idiom, oboznachajushhich čuvstva-sostojanija: Avtoref. dis. ... kand. filol. nauk*. M., 1996.

16. Jarceva V. N. *Bol'shoj jenciklopedičeskij slovar'*. Jazykoznanie. M.: Bol'shaja Rossijskaja jenciklopedija, 1998. 685 p.

17. Borek M. O strukturze rosyjskich i polskich metafor wyrażających strach // *Gramatyka a tekst*. Red. H. Fontański, J. Lubocha-Kruglik. Katowice : Oficyna Wydawnicza WW, 2011. T. III. pp. 148–176.

18. Searle J. R. *Speech acts: an essay in the philosophy of language*. Cambridge university press 1969, 203 p.

19. Wołoszyn J. Co znaczy straszyć? Próba analizy semantycznej // *Prace Językoznawcze*. № 18/4, Olsztyn, 2016. S. 173–185.

BTS – Bol'shoj tolkovyj slovar' russkogo jazyka. S. A. Kuznecov (red.). Sankt-Peterburg, 2008.

D – Dashkova P. *Krov' nerozhdennyh*. M.: AST, Astrel', 2015.

U – Ulickaja L. *Kazus Kukockogo*. M.: Jeksmo, 2009.

**M. Kiper**

## **ДІЄСЛІВНІ ПОКАЗНИКИ СТРАХУ В РОСІЙСЬКІЙ МОВІ (НА МАТЕРІАЛІ ХУДОЖНЬОЇ ЛІТЕРАТУРИ)**

У статті здійснюється аналіз речень, що описують і виражають емоцію страху російською мовою. Розглядається дієслівна модель речень з лексемами: *боятся, опасаться, паниковать, пугаться, ужасаться*. Матеріал відібраний з російської художньої літератури: порівнюються мовні конструкції, уживані в романі Л. Уліцької „Казус Кукоцького” і в творі популярної масової літератури (П. Дашкова „Кров ненароджених”).

**Ключові слова:** художня література, емоції, страх, дієслово, російська мова.

**M. Kiper,**

Postgraduate Student

Department of Russian Philology, University of Rzeszów,

Al. W. Kopisto 2 b, 35-315, Rzeszów, Poland,

tel.: (+48) 723-329-009,

milenakiper@wp.pl

## **VERBAL INDICATORS OF FEAR IN THE RUSSIAN LANGUAGE (ON THE MATERIAL OF ARTISTIC LITERATURE)**

The article analyses the proposals that describe and express the emotion of fear in Russian language. The verbal model of sentences with lexemes is considered: to be afraid, to be afraid, to panic, to be frightened, to be horrified. The material is selected from Russian fiction. We compare the language constructions that are used in the work of serious fiction (L. Ulitskaya *Kazus Kukotsky*) and in the popular popular literature (P. Dashkova *Blood of the Unborn*).

**Key words:** artistic literature, emotions, fear, verbal, Russian language.

*Надійшла до редакції 16.05.2018 р.*

**УДК** 811.161.2:81'373.611

**DOI:** <https://doi.org/10.18524/2413-0613.2018.22.145397>

**Н. М. Хрустик,**

кандидат філологічних наук,

доцент кафедри української мови філологічного факультету

Одеського національного університету імені І. І. Мечникова,

Французький бульвар 24 / 26, м. Одеса, 65058, Україна,

тел.: 0993194217,

kafukrmovaonu@ukr.net

## **АКТИВНІ ПРОЦЕСИ СЛОВОТВОРЕННЯ В СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ: ДИНАМІКА СЛОВОТВІРНОГО ГНІЗДА З ПРЕФІКСОЇДОМ ВЕЛО-**

Стаття присвячена дослідженню активних процесів словотворення в сучасній українській мові. На матеріалі лексикографічних праць розглядається з'ява та динаміка розвитку словотвірного гнізда з префіксоїдом *VELO-*. Приблизно за 150 років функціонування в українській мові досліджуваного словотвірного гнізда у словниках відбито 33 його лексеми. У статті фіксуються також та аналізуються деривати цього словотвірного гнізда, які з'явилися за останні два роки в ЗМІ. З'ясовано, що за цей короткий період часу словотвірне гніздо з вершиною *VELO-* поповнилося лексемами втричі. Визначаються й обґрунтовуються причини активного творення його дериватів. Робиться висновок, що висока динаміка розвитку словотвірного гнізда з префіксоїдом *VELO-* є результатом взаємодії мови, зокрема її словотвірної системи, з особливостями розвитку і потребами українського суспільства на сучасному етапі. Лексеми, утворені префіксоїдами, поруч зі складними словами (юкстапозитами, композитами) завдяки особливостям своєї семантико-словотвірної структури здатні оперативної й максимально адекватно номінувати всі ті нові явища і процеси, які з'являються.